



The injury prevention program  
of BC Children's Hospital  
卑詩兒童醫院傷害預防計劃

電話: 604-875-3273 (英文)  
1-888-331-8100 (英文)

英文網址: [www.bcchildrens.ca/safestart](http://www.bcchildrens.ca/safestart)

請瀏覽 Safe Start (傷害預防計劃) 的  
Safety Station (安全站) 英文網頁:

[www.bcchildrens.ca/safetystation](http://www.bcchildrens.ca/safetystation),

了解下列安全產品:

- 壁爐安全罩
- 爐臺安全柵
- 爐臺安全墊

## 壁爐安全提示 Fireplace Safety Tips

你可知道?

燃氣壁爐表面熾熱  
的玻璃, 可以在  
不足一秒的時間  
內, 把兒童的  
皮膚灼傷!



An agency of the Provincial  
Health Services Authority

March 2011



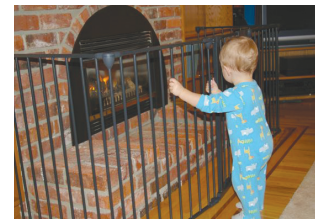
The injury prevention program  
of BC Children's Hospital  
卑詩兒童醫院傷害預防計劃

每年，卑詩兒童醫院的急診部門會處理多宗兒童手部或面部受嚴重灼傷的個案。這些傷害，都是因為他們碰到燃氣壁爐灼熱的玻璃，或跌到玻璃上所引致。

## 燃氣壁爐

### 你可知道？

- 燃氣壁爐表面的玻璃塊，只要受熱 6 分鐘，便會升至 200°C（攝氏 200 度，即華氏 400 度（400°F））高溫，而由這個溫度冷卻下來，卻需要 45 分鐘。
- 燃氣壁爐的長燃火種，也可以將玻璃加熱至足以造成灼傷的溫度。
- 兒童的皮膚較成人薄 4 倍，而造成灼傷的時間，卻可較成人快 4 倍。
- 兒童會受到熊熊火光所吸引，嘗試伸手觸摸。



### 你可以怎辦？

- 如果身處的地方有壁爐正在開著或剛關掉，你便須緊貼孩子左右。
- 使用爐臺安全柵或安全罩圍封壁爐，並在壁爐四周，以螺栓加固。
- 設有壁爐的廳房，在門口加裝安全柵。
- 如能做到，待孩子睡覺後才使用壁爐。

## 壁爐地臺

### 你可知道？

- 由於爐臺一般以磚、石或大理石為材料，如因跌倒而跳上，或會遭割傷、腦震盪、齒斷和顱骨折裂。
- 枕頭、床單或地毯等物件如過分靠近壁爐，可能會著火焚燒。

### 你可以怎辦？

- 使用防火軟料，例如爐臺安全墊，圍封爐臺邊。
- 或使用爐臺安全柵，將爐臺隔開。



灼傷，是導致 5 歲以下幼兒受傷的第二大主因。

你可以透過以下辦法，協助預防這些傷害：留意任何會導致灼傷的風險，確保家居安全，並時刻緊貼子女，加以照顧。

如欲獲取更多資訊，請電 **Safe Start**（電話(英文)：604-875-3273 或 1-888-331-8100），或到英文網址：[www.bcchildrens.ca/safestart](http://www.bcchildrens.ca/safestart)。